

# Fiches d'activités pour la compréhension écrite

Niveaux B1-B2

**Auteurs:**

Anca GÂȚĂ

Melanya GHAZARYAN

Anna BUGHDARYAN

Alina GANEA

Vazganush GHAMBARYAN

Hasmik GRIGORYAN

Archalouis KAPLANYAN

Arpine MKRTCHYAN

Gabriela SCRIPNIC

Mariana TURLACU



EDITURA UNIVERSITARIA

Craiova, 2014

Le présent volume est le résultat d'un travail d'équipe organisé dans le cadre du projet de recherche financé par l'AUF - Méthodologies et pratiques innovantes dans la didactique du FLE (MEPRID-FLE), projet qui réunit six universités partenaires: l'Université de Craiova, l'Université « Babeş-Bolyai » de Cluj-Napoca, l'Université Linguistique d'État « V. Briousov » d'Érévan, l'Université « Dunărea de Jos » de Galați, l'Université « Sts. Cyrille et Méthode » de Skopje et l'Université « Ștefan cel Mare » de Suceava.



Qu'elle soit ici chaleureusement remerciée.

Copyright © 2014 Universitaria

Toate drepturile sunt rezervate Editurii Universitaria

---

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**

**Fiches d'activités pour la compréhension écrite: Niveaux B1-B2 /**

Anca Gâță, Melanya Ghazaryan, Anna Bughdaryan, ... - Craiova:  
Universitaria, 2014

Bibliogr.

ISBN 978-606-14-0811-5

I. Gâță, Anca

II. Ghazaryan, Melanya

III. Bughdaryan, Anna

811.133.1

## AVANT-PROPOS

L'un des objectifs du projet *Méthodologies et pratiques innovantes en didactique du FLE* (MEPRID-FLE) est l'élaboration du matériel pédagogique pour les étudiants du FLE. L'équipe d'Arménie a élaboré un *Cahier d'exercices de compréhension écrite*.

Le présent *Cahier d'exercices de compréhension écrite* est conçu pour être utilisé aussi bien en classe qu'en autoapprentissage grâce aux corrigés qui se trouvent à la fin du cahier.

L'ouvrage contient 14 Fiches Pédagogiques correspondant aux niveaux B1 et B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues.

Cet ouvrage respecte le principe suivant: les fiches contiennent des textes thématiques (articles de presse, extraits littéraires), correspondant à divers domaines de la réalité quotidienne en France.

Les textes choisis permettront aux apprenants de comprendre clairement dans une grande variété de situations quotidiennes, une conversation familière, le langage des médias, ou le langage et l'écriture d'un texte littéraire. Les activités fort variées (vrai ou faux, QCM, éliminer l'intrus, trouver l'erreur, exercices d'association...) qui suivent les textes, facilitent la compréhension des sujets traités.

Les thèmes regroupés dans les fiches sont divers: correspondance, société- alimentation, Société-science-médecine, Hautes technologies, Location, Travail, Gastronomie offrent la possibilité de développer la capacité de compréhension globale et détaillée du matériel proposé.

Chaque fiche jouit d'une autonomie et ne suppose pas nécessairement l'étude des fiches précédentes.

L'écriture de cet ouvrage nous a enthousiasmés et nous souhaiterions que les enseignants puissent y trouver un outil complet et varié qui les aiderait dans leur tâche d'enseignement et surtout que les étudiants prennent plaisir de la lecture des textes proposés tout en se cultivant et en s'enrichissant personnellement dans l'objectif d'une meilleure maîtrise des compétences communicationnelles en matière de la compréhension écrite.

Les auteurs

# Fiche pédagogique n°1

Thème: *Correspondance*

*Déclaration d'amour*



## Fiche enseignant

<b>Tâche:</b>	Etudier le style de la correspondance. Le but final de l'activité est de mener les étudiants à une perception de la langue dans sa globalité culturelle. Il est important que le professeur explique que la correspondance est une partie de langue, de mentalité, de relation internationale.
<b>objectifs culturels:</b>	Etablir un lien entre le fait d'apprendre une langue et de connaître les éléments culturels. Etudier la structure de la lettre littéraire.
Objectifs linguistiques:	Apprendre le lexique lié à la correspondance.
<b>Niveau:</b>	B1
<b>Pré requis:</b>	Maîtriser le niveau A2+ du Cadre européen commun de référence pour les langues, avoir un vocabulaire riche et approprié.
<b>Support:</b>	<a href="http://www.pratique.fr/lettre-amour-victor-hugo-juliette-drouet.html">http://www.pratique.fr/lettre-amour-victor-hugo-juliette-drouet.html</a> <a href="http://www.pratique.fr/lettre-amour-honore-balzac-mme-hanska.html">http://www.pratique.fr/lettre-amour-honore-balzac-mme-hanska.html</a>
<b>Durée:</b>	2h 40 minutes

## Fiche apprenant

### Déclaration d'amour

Une des plus belles correspondances amoureuses qui s'est étendue sur près de 50 ans. Le grand écrivain et l'actrice s'y montrent dans la vie de tous les jours, simplement, mais avec des choses si touchantes...

#### *Lettre d'amour de Victor Hugo à Juliette Drouet*

*Quand tu liras ce papier, mon ange, je ne serai pas auprès de toi, je ne serai pas là pour te dire: pense à moi! Je veux que ce papier te le dise. Je voudrais que dans ces lettres tracées pour toi tu puisses trouver tout ce qu'il y a dans mes yeux, tout ce qu'il y a sur mes lèvres, tout ce qu'il y a dans mon coeur, tout ce qu'il y a dans ma présence quand je te dis: je t'aime! - Je voudrais que cette lettre entrât dans ta pensée comme mon regard, comme mon souffle, comme le son de ma voix pour lui dire à cette charmante pensée que j'aime: n'oublie pas!*

*Tu es ma bien-aimée, ma Juliette, ma joie, mon amour, depuis trois ans bientôt!*

*Ecris-moi quand je ne suis pas là, parle-moi quand je suis là, aime-moi toujours!*

*(Il est deux heures du matin, j'ai interrompu mon travail pour t'écrire. Je vais le reprendre.) C'est que j'avais besoin de te parler, de t'écrire, de m'adresser à toi, de baiser en idée tes beaux yeux endormis, de te faire ma prière ! C'est que j'avais besoin de reposer mon esprit sur ton image et mes yeux sur un papier que tu verras!*

*Dors bien. (J'espère t'aller voir dès que j'aurai fini dans quelques heures. Il me semble que c'est bien long. Quelques heures! Ce sera bien court quand je serai près de toi.)*

*Vois-tu, ma Juju, ils ont encore été bien beaux ces jours d'automne mêlés de pluie et de vent dont nous allons sortir. Ne nous plaignons pas de cette année. Elle a été bonne, radieuse et douce. Je pense seulement avec tristesse que tu as eu tes pauvres pieds mouillés et froids.*

*Tu es une noble créature aimante dévouée et fidèle. Je t'aime plus que je ne puis le dire. Je voudrais baiser tes pieds. Je veux que tu penses à moi.*

*A bientôt. T'aimer, c'est vivre. Victor Hugo*

C'est en 1832 que Balzac reçoit la première lettre d'une admiratrice lointaine avec laquelle il entre bientôt en contact au moyen d'une petite annonce dans La Quotidienne (seul journal français autorisé en Russie). Aux lettres succèdent les rencontres, à Neuchâtel, à Vienne, à Saint-Petersbourg. Balzac voue une passion sans limite à l'«étrangère» qu'il finira par épouser quelques mois avant sa mort. Tout au long de leur liaison, Balzac écrit à Mme Hanska d'interminables lettres pour lui expliquer son œuvre. Les lettres constituent un véritable journal de La Comédie humaine.

#### **Lettre d'amour de Honoré de Balzac à Mme Hanska**

Si tu savais combien de superstitions tu me donnes. Dès que je travaille je mets à mon doigt le talisman, cet anneau sera à mon doigt pendant toutes mes heures de travail, je le mets au 1er doigt de la main gauche, avec lequel je tiens mon papier, en sorte que ta pensée m'étreint, tu es là avec moi, maintenant au lieu de chercher en l'air mes mots, et mes idées je les demande à cette délicieuse bague et j'y ai trouvé tout Séraphîta.

Oui, je t'aimerai, seule et unique dans toute ma vie. Tu as tout ce qu'il me plaît. Tu exhales pour moi, le parfum le plus enivrant qu'une femme puisse avoir, cela seul est un trésor d'amour. Je t'aime avec un fanatisme qui n'exclut pas cette ravissante qui étudie d'un amour sans orages possibles. Oui, dis-toi bien que je respire par l'air que tu inspires, que je ne suis jamais avoir d'autre pensée que toi. Tu es la fin de tout pour moi. Tu seras La Dilecta jeune, et déjà je te donne La Prédilecta, ne murmure pas de cette alliance de 2 sentiments, je voudrais croire que je t'aimais en elle, et que les nobles qualités qui m'ont attendri, qui m'ont fait le meilleur que n'étais, sont toutes en toi.

Je t'aime, mon ange de la terre, comme on aimait au moyen âge, avec la plus entière des fidélités, et mon amour sera toujours plus grand, sans tache, je suis fier de cet amour. C'est le principe

d'une nouvelle vie. De là, le nouveau courage que je me sens contre mes dernières adversités. Je voudrais être plus grand, être quelque chose de glorieux pour que la couronne à poser sur ta tête fût la plus feuillue, la plus fleurie, de toutes celles qu'ont noblement gagnées les grands hommes. N'aie donc jamais ni défiance, ni crainte; il n'y a pas d'abîmes dans les cieus. Mille baisers pleins de caresses, mille caresses pleines de baisers. Mon Dieu, ne pourrais-je donc jamais te faire bien voir combien je t'aime, toi, mon Eve. *Honoré de Balzac*

**Activité 1.**

**Entrée en matière. (Mise en route)**

- Observez l'image et faites des hypothèses.

*Quelles fleurs faut-il envoyer pour exprimer ses sentiments ?*

-----  
-----  
-----  
-----

**1<sup>ère</sup> lecture**

**Lisez les lettres d'amour de Victor Hugo à Juliette Drouet et d'Honoré Balzac à Mme Hanska. Ecrivez la bonne réponse. Pour confirmer votre réponse, inscrivez les éléments du texte dans la rubrique "Justification".**

1. Quel est le ton de l'auteur? Justifiez votre réponse par des exemples du texte.

-----  
-----  
-----

2. Quel est le style du texte

- style littéraire
- style populaire
- langue parlée

-----  
-----  
-----

**2<sup>ème</sup> lecture**

Il s'agit ...

- a. d'une déclaration d'amour,
- b. d'une rupture,
- c. d'un amour mutuel

<i>a. texte 1.</i>	
<i>b. texte 2.</i>	

*Justification*-----

-----  
-----  
-----

**Activité 2.**

**Expliquez autrement:**

- *Ils ont encore été bien beaux ces jours d'automne mêlés de pluie et de vent dont nous allons sortir-*  
-----

- Mon amour sera toujours plus grand sans tache  
-----

- *Ne nous plaignons pas de cette année*  
-----

- Il n'y a pas d'abîmes dans les cieux  
-----

- Les nobles qualités m'ont attendri  
-----

**Activité 3.**

**Trouvez dans les textes les mots (dans les passages) à l'aide desquels les auteurs décrivent leurs bien-aimées.**

**Activité 4.**

*Associez d'après les lettres de H. de Balzac et de V. Hugo.*

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| 1. la couronne  | a. endormis    |
| 2. l'année      | b. de la terre |
| 3. des yeux     | c. feuillue    |
| 4. l'ange       | d. radieuse    |
| 5. une créature | e. noble       |

1.	2.	3.	4.	5.

**Activité 5.**

**Associez le sentiment positif à son contraire.**

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 1. l'amour      | a. la colère    |
| 2. la joie      | b. la sévérité  |
| 3. le calme     | c. la haine     |
| 4. la tendresse | d. l'antipathie |
| 5. la sympathie | e. la tristesse |

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

### Activité 6.

Associez chaque expression à sa définition.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Aimer d'amour.                      | a. Aimer profondément, d'un amour véritable  |
| 2. Filer le parfait amour.             | b. Quand on est amoureux, on a la tête ailleurs,   |
| 3. Vivre d'amour et d'eau fraîche.     | c. On ne peut pas réussir au jeu et en amour, on a du mal à discerner la réalité.                      |
| 4. L'amour rend aveugle.               | d. Se contenter de l'amour, des sentiments, sans se soucier des préoccupations, des besoins matériels. |
| 5. Heureux au jeu, malheureux en amour | e. Vivre un amour sans histoire  |

### Activité 7.

Remplacez les points par les mots suivants: *esprit, bien-aimé, pied, tracé, créature, lèvres, papier, présence, pensée, voix*. Faites les changements nécessaires.

*Je pense seulement avec tristesse que tu as eu tes pauvres pieds mouillés et froids.*

*Tu es ma ...1..., ma Juliette, ma joie, mon amour, depuis trois ans bientôt !*

*Tu es une noble ...2... aimante dévouée et fidèle. Je t'aime plus que je ne puis le dire. Je voudrais baiser tes .....3.... . Je veux que tu penses à moi.*

*Je voudrais que dans ces lettres ...4... pour toi tu puisses trouver tout ce qu'il y a dans mes yeux, tout ce qu'il y a sur mes ...5..., tout ce qu'il y a dans mon cœur, tout ce qu'il y a dans ma ...6... quand je te dis : je t'aime ! - Je voudrais que cette lettre entrât dans ta ...7... comme mon regard, comme mon souffle, comme le son de ma ...8... pour lui dire à cette charmante pensée que j'aime : n'oublie pas !*

*C'est que j'avais besoin de reposer mon ... 9...sur ton image et mes yeux sur un 10... que tu verras !*



## Fiche pédagogique n° 2

**Thème: Correspondance**

### Ecrit-on encore des lettres aujourd'hui?



#### *Fiche enseignant*

<b>Tâche:</b>	Etudier le style de la correspondance. Révélez les particularités des lettres électroniques: Pouvoir identifier le genre de la correspondance Apprendre les particularités de la correspondance française
<b>Objectifs culturels:</b>	Etablir un lien entre le fait d'apprendre une langue et de connaître les éléments culturels. Apprendre à écrire des lettres. Apprendre la structure de la lettre et des éléments culturels.
Objectifs linguistiques:	Apprendre le lexique lié à la correspondance.
<b>Niveau:</b>	B1
<b>Pré requis:</b>	Maîtriser le niveau A 2+ du Cadre européen commun de référence pour les langues, avoir un vocabulaire riche et approprié.
<b>Durée:</b>	2h 40 minutes
<b>Support:</b>	<a href="http://www.franceinter.fr/emission-ca-vous-derange-ecrit-on-encore-des-lettres-aujourd'hui">http://www.franceinter.fr/emission-ca-vous-derange-ecrit-on-encore-des-lettres-aujourd'hui</a> <a href="http://fr.wikipedia.org/wiki/Lettres_persanes">http://fr.wikipedia.org/wiki/Lettres_persanes</a> <a href="http://www.linternaute.com/dictionnaire/fr/definition/epistolaire/">http://www.linternaute.com/dictionnaire/fr/definition/epistolaire/</a>

## Fiche apprenant

### Ecrit-on encore des lettres aujourd'hui?

Anna

Bonjour,

Ma grand-mère est une femme qui sait écrire et qui a écrit des romans. Cela fait 20 ans, depuis que je sais écrire, que nous correspondons, car elle habite loin. J'aime recevoir ses lettres, rentrer dans sa vie. Une lettre est une chose intime, très précieuse, une trace que l'on a de l'autre. Jamais je ne voudrais arrêter de lui écrire,

Malika,

Bonjour, Il me semble que les mails sont les lettres de notre temps. Personnellement, j'aime autant la rapidité de transmission d'internet que le rapport sensuel au papier et à l'encre. Je peux écrire des mails tout au long de l'année et pour des événements particuliers (anniversaire, fêtes ou autres) prendre du temps pour l'écriture d'une lettre traditionnelle. Mail et lettre sont deux pratiques de communication complémentaires.

Philippe Dynamon

Bonjour,

Ecrit-on encore des lettres aujourd'hui ?

Non, bien sûr, ça devient compliqué.

Pourtant, tous ne remplaceront jamais une lettre d'amour manuscrite.

**Pierre**

il me semble que l'internet et le téléphone mobile ont tendance à ranger les lettres aux oubliettes et ne seraient utilisées que par quelques irréductibles originaux.

**Olivier Oudin**

Bonjour,

Je suis professeur de français au collège et je tenais à préciser que la lettre est un des thèmes centraux du programme de français en 4e. Cela permet à la fois de présenter aux adolescents les grands auteurs des siècles passés, tant dans leur aspect privé (Zola, Hugo ou Baudelaire) que littéraire (les romans épistolaires, comme Les liaisons dangereuses ou Les Lettres persanes). Cela permet aussi de les faire réfléchir et réagir sur les modes de leur communication d'aujourd'hui, entre l'immédiateté du SMS ou de MSN et le caractère différé de la lettre, avec tout ce que cela comporte, attente, désir, frustration et grande joie de la réception.

**Lizou**

C'est drôle cette question. J'ai 24 ans; 10 ans de correspondance écrite avec ma meilleure amie qui habitait à moins de 10 km de chez moi (même quand nous nous voyions, nous nous écrivions). Un mail ne remplacera jamais la fébrilité de l'ouverture d'une enveloppe, le plaisir du papier sous les doigts...ni celui de rédiger, parapher... et écrire l'adresse avec application!

Aujourd'hui je suis à l'autre bout de l'Europe, une lettre est prête à partir, j'attends la sienne .

**Entrée en matière.**

**Observez les images et faites des hypothèses.**

**Activité 1.**

a. Ecrit-on encore des lettres aujourd'hui?

Est-ce que la lettre est une chose intime?

D'après vous est-ce que les mails sont les lettres de notre temps?

Vous aimez la rapidité de transmission d'internet ou bien le rapport sensuel au papier ?

*Justification*-----  
-----  
-----